



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**Рабочая группа по вопросам освещения и световой  
сигнализации**Восемьдесят третья сессия**

Женева, 19–23 октября 2020 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня

Другие правила ООН:

Правила № 65 ООН (специальные  
предупреждающие огни)**Предложение по дополнению [11] к первоначальному  
варианту Правил № 65 ООН  
(специальные предупреждающие огни)****Представлено экспертом от Международной группы экспертов  
по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации  
(БРГ)\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ) с целью исправления некоторых давних редакционных ошибок, которые могут создать путаницу, а также уточнения определения «продолжительности свечения» для группы вспышек. Настоящее предложение основано на документе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/17 и включает предложение Польши, содержащееся в неофициальном документе GRE-82-09. Изменения к действующему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2020 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год (A/74/6 (часть V, раздел 20), пункт 20.37), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила Организации Объединенных Наций в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

Пункт 1.3 исправить следующим образом:

- «1.3 “частота  $f$ ” представляет собой число вспышек или групп вспышек (см. пункт 5 приложения 56) в течение одной секунды;».

Пункт 1.4 изменить следующим образом:

- «1.4 “продолжительность свечения”  $t_H$  означает период времени, в течение которого сила света вспышки превышает десятую долю максимальной величины (пиковое значение)  $J_m$ ; **в случае группы из нескольких вспышек “продолжительность свечения” измеряют от начала первой вспышки в группе до конца последней вспышки в той же группе;**»

Пункт 1.5 изменить следующим образом:

- «1.5 “продолжительность мерцания”  $t_D$  означает период времени, в течение которого сила вспышки составляет менее одной сотой максимальной величины (пикового значения)  $J_m$ , но не более 10 кд. Для группы **из нескольких** вспышек “продолжительность мерцания” ~~определяется~~ **измеряют от конца** последней вспышки одной группы до **начала** первой вспышки следующей группы;»

Пункт 2.2.5 исправить следующим образом:

- «2.2.5 два образца огней, в принципе одного цвета для номинального напряжения 12 вольт, и, возможно, еще два образца для любого другого номинального напряжения, если одновременно либо впоследствии подается заявка на официальное утверждение специальных предупреждающих огней с другими номинальными напряжениями; в этом случае достаточно провести испытания в соответствии с пунктом 5-5.5.6 ниже;»

Приложение 5, пункт 7.1 исправить следующим образом:

- «7.1 Частота, “продолжительность свечения” и “продолжительность мерцания” должны соответствовать значениям, указанным в приведенной ниже таблице:

		Синий <del>и</del> желтый или красный цвет
		система вращения или источники проблескового света (категории T и X)
Частота $f$ (Гц)	макс.	4,0
	мин.	2,0
“продолжительность свечения” $t_H$ (с)	макс.	0,4/ $f$
“продолжительность мерцания” $t_D$ (с)	мин.	0,1

»

## II. Обоснование

1. Результаты недавнего анализа содержания Правил № 65 ООН свидетельствуют о некоторых давних редакционных ошибках, которые не отражаются на технических требованиях, но могут создать путаницу.

2. Первоначально настоящее предложение было рассмотрено на восемьдесят первой сессии Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) в качестве неофициального документа GRE-81-05. В конце дискуссии БРГ было

предложено подготовить официальный документ с отражением согласованных вариантов усовершенствования текста для рассмотрения на следующей сессии.

3. Пересмотренное предложение БРГ было обсуждено на восемьдесят второй сессии GRE в качестве документа ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/17. На той же сессии GRE также рассмотрела предложение Польши об уточнении определения «продолжительности свечения» для группы вспышек (GRE-82-09).

4. GRE одобрила поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/17, предложенные БРГ, но решила отложить их передачу Всемирному форуму (WP.29) в ожидании пересмотренного предложения, предусматривающего их объединение с предложением Польши (ECE/TRANS/WP.29/GRE/82, пункт 39). По этой причине предполагается обсудить лишь ту часть предложения, которая касается пунктов 1.4 и 1.5. Остальной текст предложения передается в секретариат для удобства.

Дополнительные обоснования для внесения поправок в пункты 1.4 и 1.5

5. Нынешнее определение не адаптировано к тому случаю, когда одна вспышка включает несколько вспышек. Оно может быть истолковано в качестве общей «продолжительности свечения» только каждой из вспышек в группе (без учета промежутков времени между вспышками). Данная поправка нацелена на уточнение этого определения и исключение проблем с толкованием.

6. Определение «продолжительности свечения» в настоящее время аналогично определению «продолжительности мерцания» и учитывает те случаи, когда речь идет о группе вспышек. Что касается группы из нескольких вспышек, то сейчас уже совершенно ясно, когда следует начинать и когда следует завершать измерение «продолжительности свечения» и «продолжительности мерцания».